

# **Split-type Air-Conditioner**

MXZ-2D33VA MXZ-2D42VA MXZ-2D53VA(H)

English is original.	<ul> <li>Installation Manual</li> <li>This manual only describes the installation of out When installing the indoor unit, refer to the install</li> </ul>	English
Übersetzung des Originals	<ul> <li>Installationsanleitung</li> <li>Diese Installationsanleitung gilt nur für die Installa Zur Installation des Innengeräts siehe die Installa</li> </ul>	Deutsch
Traduction du texte d'origine	<ul> <li>Notice d'installation</li> <li>Cette notice ne décrit que l'installation de l'appar Lors de l'installation de l'appareil intérieur, consul appareil.</li> </ul>	Français
Vertaling van het origineel	<ul> <li>Installatiehandleiding</li> <li>Deze handleiding beschrijft alleen de installatie v Raadpleeg de installatiehandleiding van de bin leert.</li> </ul>	Nederlands
Traducción del original	<ul> <li>Manual de instalación</li> <li>En este manual sólo se describe la instalación de Para instalar la unidad interior, consulte el man dad.</li> </ul>	Español
Traduzione dell'originale	<ul> <li>Manuale per l'installazione</li> <li>Questo manuale descrive solo l'installazione dell Per l'installazione dell'unità interna, fare riferime lazione.</li> </ul>	Italiano
Μετάφραση του αρχικού	<ul> <li>Εγχειρίδιο εγκατάστασης</li> <li>Στο παρόν εγχειρίδιο περιγράφεται μόνο η εγκατάσταα Για την εγκατάσταση της μονάδας εσωτερικού χ εγκατάστασης της μονάδας εσωτερικού χώρου.</li> </ul>	Ελληνικά
Tradução do original	<ul> <li>Manual de Instalação</li> <li>Este manual descreve apenas a instalação da unio Quando proceder à instalação da unidade interior, da unidade interior.</li> </ul>	Português
Oversættelse af den originale tekst	<ul> <li>Installationshåndbog</li> <li>Denne håndbog beskriver kun, hvordan udendør Vedrørende installation af indendørsenheden her for indendørsenheden.</li> </ul>	Dansk
Översättning från originalet	<ul> <li>Installationsanvisning</li> <li>Denna installationsanvisning beskriver endast i Se den separata installationsanvisningen för inor</li> </ul>	Svenska
Orijinalin çevirisi	<ul> <li>Kurulum Kılavuzu</li> <li>Bu kılavuzda yalnızca dış ünitenin kurulumu açık İç ünite kurulum işlemini yaparken iç ünite kurulu</li> </ul>	Türkçe
Версията на английски език е оригинал.	<ul> <li>Ръководство за монтаж</li> <li>Това ръководство описва само монтажа на въ При монтиране на вътрешното тяло вижте ръ трешното тяло.</li> </ul>	Български

### CONTENTS

GLISH

- 1. BEFORE INSTALLATION ......
- 2
- FLARING WORK AND PIPE CONNECTION..... 3
- 4. PURGING PROCEDURES, LEAK TEST, AND TEST RUN......
- 5. PUMPING DOWN ..

#### **Required Tools for Installation**

Phillips screwdriver Level Scale Utility knife or scissors Torque wrench Wrench (or spanner) 4 mm hexagonal wrench Flare tool for R410A Gauge manifold for R410A Vacuum pump for R410A Charge hose for R410A Pipe cutter with reamer

#### **BEFORE INSTALLATION** 1.

### 1-1. THE FOLLOWING SHOULD ALWAYS BE OBSERVED FOR SAFETY

Be sure to read "THE FOLLOWING SHOULD ALWAYS BE OBSERVED FOR SAFETY" before installing the air conditioner.

3

4

5

- Be sure to observe the warnings and cautions specified here as they include important items related to safety.
- After reading this manual, be sure to keep it together with the OPERATING INSTRUCTIONS for future reference.

### A WARNING (Could lead to death, serious injury, etc.) Do not install the unit by yourself (user). Incomplete installation could cause fire or electric shock, injury due to the unit falling, or leakage of water. Consult the dealer from whom you purchased the unit or a qualified installer.

- Perform the installation securely referring to the installation manual. Incomplete installation could cause fire, electric shock, injury due to the unit falling, or leakage of water.
- When installing the unit, use appropriate protective equipment and tools for safety. Failure to do so could cause injury
- Install the unit securely in a place which can bear the weight of the unit.
- If the installation location cannot bear the weight of the unit, the unit could fall causing injury. Electrical work should be performed by a gualified, experienced electri-
- cian, according to the installation manual. Be sure to use an exclusive circuit. Do not connect other electrical appliances to the circuit. If the capacity of the power circuit is insufficient or there is incomplete electrical work, it could result in a fire or an electric shock.
- Do not damage the wires by applying excessive pressure with parts
- or screws. Damaged wires could cause fire or electric shock
- Be sure to cut off the main power in case of setting up the indoor P.C. board or wiring works. Failure to do so could cause electric shock
- Use the specified wires to connect the indoor and outdoor units securely and attach the wires firmly to the terminal block connecting sections so the stress of the wires is not applied to the sections. Do not extend the wires, or use intermediate connection.
- Incomplete connecting and securing could cause fire. Do not install the unit in a place where inflammable gas may leak. If gas leaks and accumulates in the area around the unit, it could cause an explosion
- Do not use intermediate connection of the power cord or the extension cord and do not connect many devices to one AC outlet. It could cause a fire or an electric shock due to defective contact, defective
- insulation, exceeding the permissible current, etc Be sure to use the parts provided or specified parts for the installation work.
- The use of defective parts could cause an injury or leakage of water due to a fire, an electric shock, the unit falling, etc. When plugging the power supply plug into the outlet, make sure that there is no dust, clogging, or loose parts in both the outlet and the plug. Make sure that the power supply plug is pushed completely into the outlet.

If there is dust, clogging, or loose parts on the power supply plug or the outlet, it could cause electric shock or fire. If loose parts are found on the power supply plug, replace it.

- **A** CAUTION (Could lead to serious injury in particular environments when operated incorrectly.)
- Perform the drainage/piping work securely according to the installation manual.

If there is defect in the drainage/piping work, water could drop from the unit, soaking and damaging household goods. Do not touch the air inlet or the aluminum fins of the outdoor unit.

### This could cause injury 1-2. SPECIFICATIONS

	Power supply *1			Wire specifications *2		Pipe length and height difference *3, *4, *5, *6, *7, *8				Outdoor Noise level	
Model	Rated Voltage	Fre- quency	Breaker capacity	Power supply	Indoor/ outdoor con- necting wire	Max. pipe length per indoor unit / for multi-system	Max. height difference *9	Max. no. of bends per indoor unit / for multi system	Refrigerant adjustment A *10	Cooling	Heating
MXZ-2D33VA			10 A	3-core 1.0 mm <sup>2</sup>		15 m / 20 m	10 m	15 / 20		49 dB (A)	50 dB (A)
MXZ-2D42VA	230 V 50 Hz	50 Hz	50 Hz 15 A	3-core 2.0 mm <sup>2</sup>	4-core 1.0/1.5 mm <sup>2</sup>	20 m / 30 m	20 m / 30 m 15 m 20 / 30 <sup>20</sup> g/n	20 g/m	46 dB (A)	51 dB (A)	
MXZ-2D53VA(H)			15 A	S-COLE 2.0 MMF	1.0/1.3 11111	20 11 / 30 11	15 M	20/30		50 dB (A)	53 dB (A)

- Connect to the power switch which has a gap of 3 mm or more when open \*1 to interrupt the source power phase. (When the power switch is shut off, it must interrupt all phases.)
- must interrupt all phases.)
  \*2 Use wires in conformity with design 60245 IEC 57. Use the indoor/outdoor connecting wire in conformity with the wire specifications specified in the installation manual of the indoor unit.
  \*3 Never use pipes with thickness less than specified. The pressure resistance will be insufficient.
  \*4 Use a copper pipe or a copper-alloy seamless pipe.
  \*5 Be careful not to crush or bend the pipe during pipe bending.

- \*6 Refrigerant pipe bending radius must be 100 mm or more.
- Insulation material : Heat resisting foam plastic 0.045 specific gravity Be sure to use the insulation of specified thickness. Excessive thickness
- <sup>38</sup> Be sufe to use the insulation of specified thickness. Excessive thickness may cause incorrect installation of the indoor unit and insufficient thickness may cause dew drippage.
  <sup>49</sup> If the outdoor unit is installed higher than the indoor unit, max. height difference is reduced to 10 m.
  <sup>410</sup> If pipe length exceeds 20 m, additional refrigerant (R410A) charge is required. (No additional charge is required for pipe length less than 20 m.) Additional refrigerant = A × (pipe length (m) 20)

- Attach the electrical cover to the indoor unit and the service panel If the electrical cover of the indoor unit and/or the service panel of the outdoor unit are not attached securely, it could result in a fire or an electric
- Shock due to dust, water, etc. When installing, relocating, or servicing the unit, make sure that no substance other than the specified refrigerant (R410A) enters the refrigerant circuit.

Any presence of foreign substance such as air can cause abnormal pressure rise and may result in explosion or injury. The use of any refrigerant other than that specified for the system will cause mechanical failure, system malfunction, or unit breakdown. In the worst case, this could lead to a serious impediment to securing product safety. Do not discharge the refrigerant into the atmosphere. If refrigerant

leaks during installation, ventilate the room. If refrigerant comes in contact with a fire, harmful gas could be gener-ated. Refrigerant leakage may cause suffocation. Provide ventilation in accordance with EN378-1.

Check that the refrigerant gas does not leak after installation has been completed.

If refrigerant gas leaks indoors, and comes into contact with the flame of a fan heater, space heater, stove, etc., harmful substances will be generated

Use appropriate tools and piping materials for installation. The pressure of R410A is 1.6 times more than R22. Not using appropriate

tools or materials and incomplete installation could cause the pipes to burst or iniurv

When pumping down the refrigerant, stop the compressor before disconnecting the refrigerant pipes. If the refrigerant pipes are disconnected while the compressor is running

and the stop valve is open, air could be drawn in and the pressure in the refrigeration cycle could become abnormally high. This could cause the when installing the unit, securely connect the refrigerant pipes

- before starting the compressor. If the compressor is started before the refrigerant pipes are connected and when the stop valve is open, air could be drawn in and the pressure in the refrigeration cycle could become abnormally high. This could cause the pipes to burst or injury.
- If fastened too tight, a flare nut may break after a long period and cause refrigerant leakage
- The unit shall be installed in accordance with national wiring regula-
- Earth the unit correctly.
  - Do not connect the earth to a gas pipe, water pipe, lightning rod or telephone earth. Defective earthing could cause electric shock **Be sure to install an earth leakage breaker.**
- Failure to install an earth leakage breaker may result in electric shock or fire

Do not install the outdoor unit where small animals may live. If small animals enter and touch the electric parts inside the unit, it could cause a malfunction, smoke emission, or fire. Also, advise user to keep the area around the unit clean.

### **1-3. SELECTING OPTIONAL DIFFERENT-DIAMETER JOINTS**

If the diameter of connection pipe does not match the port size of outdoor unit, use optional different-diameter joints according to the following table.

(Unit: mm (inch))

Port size of outdoor unit		Optional different-diameter joints (port size of outdoor unit → diameter of connection pipe)			
MXZ-2D	Liquid / Gas	6.35 (1/4) → 9.52 (3/8) : PAC-493PI 9.52 (3/8) → 12.7 (1/2) : MAC-A454JP			
A , B UNIT	6.35 (1/4) / 9.52 (3/8)	$9.52 (3/8) \rightarrow 15.88 (5/8) : PAC-SG76RJ$ $12.7 (1/2) \rightarrow 9.52 (3/8) : MAC-A455JP$ $12.7 (1/2) \rightarrow 15.88 (5/8) : MAC-A456JP$ Refer to the installation manual of indoor unit for the diameter of connection pipe of indoor unit.			

#### **1-4. SELECTING THE INSTALLATION LOCATION**

- Where it is not exposed to strong wind.
- Where airflow is good and dustless.
- · Where rain or direct sunshine can be avoided as much as possible.
- Where neighbours are not annoyed by operation sound or hot air.
  Where rigid wall or support is available to prevent the increase of opera-
- tion sound or vibration.
- Where there is no risk of combustible gas leakage.
- · When installing the unit, be sure to secure the unit legs
- Where it is at least 3 m away from the antenna of TV set or radio. Operation of the air conditioner may interfere with radio or TV reception in areas where reception is weak. An amplifier may be required for the affected device.
- Install the unit horizontally.
- Please install it in an area not affected by snowfall or blowing snow. In areas with heavy snow, please install a canopy, a pedestal and/or some baffle boards.

#### Note:

It is advisable to make a piping loop near outdoor unit so as to reduce vibration transmitted from there.

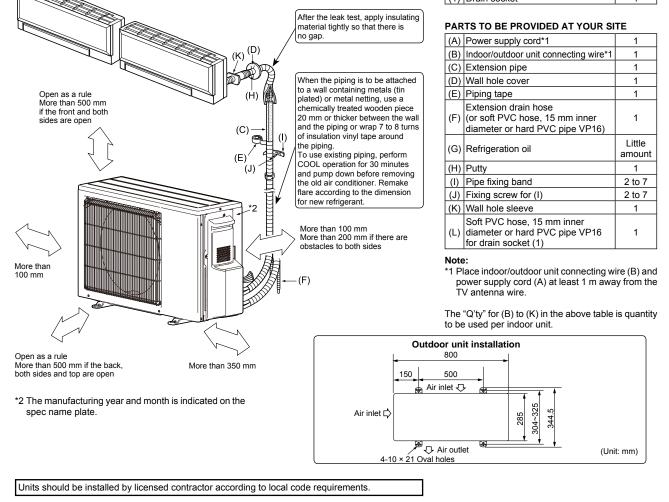
#### Note:

- When operating the air conditioner in low outside temperature, be sure to follow the instructions described below.
- Never install the outdoor unit in a place where its air inlet/outlet side may be exposed directly to wind.
- To prevent exposure to wind, install the outdoor unit with its air inlet side facing the wall.
- To prevent exposure to wind, it is recommended to install a baffle board on the air outlet side of the outdoor unit.
- Avoid the following places for installation where air conditioner trouble is liable to occur.
- Where flammable gas could leak.
- · Where there is much machine oil.
- Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke (such as cooking areas and factories, in which the properties of plastic could be changed and damaged).
- Salty places such as the seaside.
- Where sulfide gas is generated such as a hot spring.
- · Where there is high-frequency or wireless equipment.
- Where there is emission of high levels of VOCs, including phthalate compounds, formaldehyde, etc., which may cause chemical cracking.

### **1-5. INSTALLATION DIAGRAM**

### ACCESSORIES

Check the following parts before installation.
(1) Drain socket



### **1-6. DRAIN PIPING FOR OUTDOOR UNIT**

Please perform the drain piping work only when draining from one place. 1) Provide drain piping before indoor and outdoor piping connection. 2) Connect the soft PVC hose (L) I.D.15 mm as shown in the illustration.

3) Make sure to provide drain piping with a downhill grade for easy drain flow.

#### Note:

Install the unit horizontally.

Do not use the drain socket (1) in the cold regions. Drain may freeze and it makes the fan stop.

The outdoor unit produces condensate during the heating operation. Select the installation place to ensure to prevent the outdoor unit and/or the grounds from being wet by drain water or damaged by frozen drain water.

#### OUTDOOR UNIT INSTALLATION 2

### 2-1. CONNECTING WIRES FOR OUTDOOR UNIT

#### 1) Remove the service panel.

- 2) Loosen terminal screw, and connect indoor/outdoor unit connecting wire (B) from the indoor unit correctly on the terminal block. Be careful not to make mis-wiring. Fix the wire to the terminal block securely so that no part of its core is appeared, and no external force is conveyed to the connecting section of the terminal block.
- 3) Firmly tighten the terminal screws to prevent them from loosening. After tightening, pull the wires lightly to confirm that they do not move.
- 4) Perform 2) and 3) for each indoor unit.

Indoor/outdoor unit connecting wire

- 5) Connect power supply cord (A).6) Fix indoor/outdoor unit connecting wire (B) and power supply cord (A) with the cable clamps.
- 7) Close the service panel securely. Make sure that 3-2. PIPE CONNEC-TION is completed.
- After making connections between both power supply cord (A) and indoor/ outdoor unit connecting wire (B), be sure to fix both cable and wire with cable clamps.

S1S2S3

S1S2S3

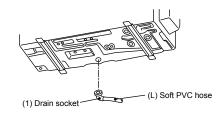
Terminal block

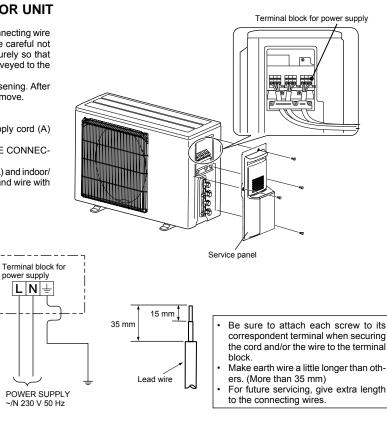
<OUTDOOR UNIT>

S1S2S3

S1S2S3

BUNIT





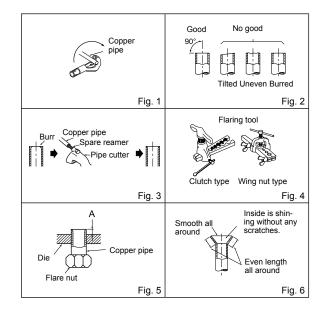
### 3. FLARING WORK AND PIPE CONNECTION

<INDOOR UNIT>

### **3-1. FLARING WORK**

- Cut the copper pipe correctly with pipe cutter. (Fig. 1, 2)
   Completely remove all burrs from the cut cross section of pipe. (Fig. 3) Aim the copper pipe downward while removing burrs to prevent burrs
- from dropping in the pipe. 3) Remove flare nuts attached to indoor and outdoor units, then put them on pipe having completed burr removal. (Not possible to put them on after flaring work.)
- 4) Flaring work (Fig. 4, 5). Firmly hold copper pipe in the dimension shown in the table. Select A mm from the table according to the tool selected.
- 5) Check
  - · Compare the flared work with Fig. 6.
  - · If flare is noted to be defective, cut off the flared section and do flaring work again.

		A (mm)			Tightening torque		
Pipe diameter (mm)	Nut (mm)	Clutch type tool for R410A	Clutch type tool for R22	Wing nut type tool for R22	N•m	kgf•cm	
ø6.35 (1/4")	17	0 to 0.5	1.0 to 1.5	1.5 to 2.0	13.7 to 17.7	140 to 180	
ø9.52 (3/8")	22				34.3 to 41.2	350 to 420	
ø12.7 (1/2")	26				49.0 to 56.4	500 to 575	
ø15.88 (5/8")	29				73.5 to 78.4	750 to 800	



### **3-2. PIPE CONNECTION**

- 1) Apply a thin coat of refrigeration oil (G) to the flared ends of the pipes and the pipe connections of the outdoor unit.
- 2) Align the center of the pipe with that of the pipe connections of the outdoor unit, then hand tighten the flare nut 3 to 4 turns.
- 3) Tighten the flare nut with a torque wrench as specified in the table.
   Over-tightening may cause damage to the flare nut, resulting in refrigerant leakage.
  - Be sure to wrap insulation around the piping. Direct contact with the bare piping may result in burns or frostbite.

### **3-3. INSULATION AND TAPING**

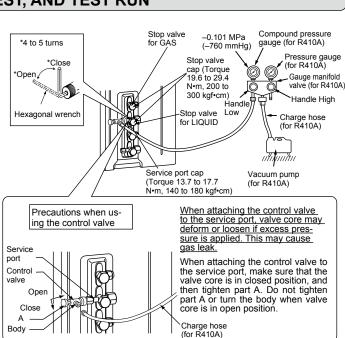
- Cover piping joints with pipe cover.
   For outdoor unit side, surely insulate every piping including valves.
- 3) Using piping tape (E), apply taping starting from the entry of outdoor unit.
- Stop the end of piping tape (E) with tape (with adhesive agent attached).
  - When piping have to be arranged through above ceiling, closet or where the temperature and humidity are high, wind additional commercially sold insulation to prevent condensation.

## 4. PURGING PROCEDURES, LEAK TEST, AND TEST RUN

### 4-1. PURGING PROCEDURES AND LEAK TEST

- 1) Remove service port cap of stop valve on the side of the outdoor unit gas pipe. (The stop valves are fully closed and covered in caps in their initial state.)
- 2) Connect gauge manifold valve and vacuum pump to service port of stop valve on the gas pipe side of the outdoor unit. 3) Run the vacuum pump. (Vacuumize for more than 15 minutes.)
- 4) Check the vacuum with gauge manifold valve, then close gauge manifold valve, and stop the vacuum pump.
- 5) Leave as it is for one or two minutes. Make sure the pointer of gauge manifold valve remains in the same position. Confirm that pressure gauge shows -0.101 MPa [Gauge] (-760 mmHg). 6) Remove gauge manifold valve quickly from service port of stop valve.
- Fully open all stop valves on the gas pipe and the liquid pipe. Operating without fully opening lowers the performance and this causes trouble.
- 8) Refer to 1-2., and charge the prescribed amount of refrigerant if needed. Be sure to charge slowly with liquid refrigerant. Otherwise,
- composition of the refrigerant in the system may be changed and affect performance of the air conditioner. 9) Tighten cap of service port to obtain the initial status.

10)Leak test



### 4-2. GAS CHARGE

- Perform gas charge to unit.
- 1) Connect gas cylinder to the service port of stop valve.
- 2) Perform air purge of the pipe (or hose) coming from refrigerant gas cylinder. 3) Replenish specified amount of the refrigerant, while operating the air conditioner for cooling.

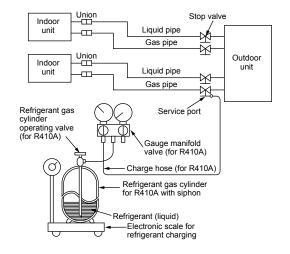
#### Note:

In case of adding refrigerant, comply with the quantity specified for the refrigerating cycle.

#### CAUTION:

When charging the refrigerant system with additional refrigerant, be sure to use liquid refrigerant. Adding gas refrigerant may change the composition of the refrigerant in the system and affect normal operation of the air conditioner. Also, charge the liquid refrigerant slowly, otherwise the compressor will be locked.

To maintain the high pressure of the gas cylinder, warm the gas cylinder with warm water (under 40°C) during cold season. But never use naked fire or steam.



#### 🗚 WARNING

When installing the unit, securely connect the refrigerant pipes before starting the compressor.

## A CAUTION

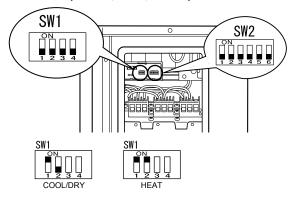
When there are the ports which are not used, make sure their nuts are tightened securely.

### 4-3. LOCKING THE OPERATION MODE OF THE AIR CONDITIONER (COOL, DRY, HEAT)

- Description of the function:
- With this function, once the operation mode is locked to either COOL/DRY mode or HEAT mode, the air conditioner operates in that mode only.
- Changing the setting is required to activate this function. Please explain about this function to your customers and ask them whether they want to use it.

#### [How to lock the operation mode]

- 1) Be sure to turn off the main power for the air conditioner before making the settina.
- 2) Set the "1" of SW1 on the outdoor display board to ON to enable this function.
- 3) To lock the operation mode in COOL/DRY mode, set the "2" of SW1 on the outdoor display board to OFF. To lock the operation in HEAT mode, set the same switch to ON
- 4) Turn on the main power for the air conditioner.



### 4-4. LOWERING THE OPERATION NOISE OF THE OUTDOOR UNIT

- Description of the function:
- With this function, the operating noise of the outdoor unit can be lowered by reducing the operation load, for example, during nighttime in COOL mode. However, please note that the cooling and heating capacity may lower if this function is activated.
- Changing the setting is required to activate this function. Please explain about this function to your customers and ask them whether they want to use it.

### [How to lower the operating noise]

1) Be sure to turn off the main power for the air conditioner before making the

setting.

- 2) Set the "3" of SW1 on the outdoor display board to ON to enable this function.
- 3) Turn on the main power for the air conditioner.



#### 4-5. TEST RUN

- Test runs of the indoor units should be performed individually. See the installation manual coming with the indoor unit, and make sure all the units operate properly
- If the test run with all the units is performed at once, possible erroneous connections of the refrigerant pipes and the indoor/outdoor unit connecting wires cannot be detected. Thus, be sure to perform the test run one by one.

Make sure that the following is done.

- Power is supplied to the unit.
- Stop valves are open.

#### About the restart protective mechanism

Once the compressor stops, the restart preventive device operates so the compressor will not operate for 3 minutes to protect the air conditioner.

### 4-6. EXPLANATION TO THE USER

- Using the OPERATING INSTRUCTIONS, explain to the user how to use the air conditioner (how to use the remote controller, how to remove the air filters, how to remove or put the remote controller in the remote controller holder, how to clean, precautions for operation, etc.). Recommend the user to read the OPERATING INSTRUCTIONS carefully.

#### PUMPING DOWN 5.

When relocating or disposing of the air conditioner, pump down the system following the procedure below so that no refrigerant is released into the atmosphere. 1) Turn off the breaker.

- 2) Connect the gauge manifold valve to the service port of the stop valve on the gas pipe side of the outdoor unit.
- Fully close the stop valve on the liquid pipe side of the outdoor unit.
- 4) Turn on the breaker.
- 5) Start the emergency COOL operation on all the indoor units.
- 6) When the pressure gauge shows 0.05 to 0 MPa [Gauge] (approx. 0.5 to 0 kgf/cm<sup>2</sup>), fully close the stop valve on the gas pipe side of the outdoor unit and stop the operation. (Refer to the indoor unit installation manual about the method for stopping the operation.)
  - If too much refrigerant has been added to the air conditioner system, the pressure may not drop to 0.05 MPa [Gauge] (approx. 0.5 kgf/cm<sup>2</sup>), or the protection function may operate due to the pressure increase in the high-pressure refrigerant circuit. If this occurs, use a refrigerant collecting device to collect all of the refrigerant in the system, and then recharge the system with the correct amount of refrigerant after the indoor and outdoor units have been relocated.

7) Turn off the breaker. Remove the pressure gauge and the refrigerant piping.

#### A WARNING

When pumping down the refrigerant, stop the compressor before disconnecting the refrigerant pipes. The compressor may burst and cause injury if any foreign substance, such as air, enters the pipes.

EC DECLARATION OF CONFORMITY EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE EG-CONFORMITEITSVERKLARING

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING EG-DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMELSE EC UYGUNLUK BEYANI ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

CE-ERKLÆRING OM SAMSVAR EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

# MITSUBISHI ELECTRIC CONSUMER PRODUCTS (THAILAND) CO., LTD AMATA NAKORN INDUSTRIAL ESTATE 700/406 MOO 7, TAMBON DON HUA ROH, AMPHUR MUANG, CHONBURI 20000, THAILAND

hereby declares under its sole responsibility that the air conditioners and heat pumps described below for use in residential, commercial and light-industrial environments: erklärt hiermit auf seine alleinige Verantwortung, dass die Klimaanlagen und Wärmepumpen für das häusliche, kommerzielle und leicht-industrielle Umfeld wie unten beschrieben: déclare par la présente et sous sa propre responsabilité que les climatiseurs et les pompes à chaleur décrits ci-dessous, destinés à un usage dans des environnements résidentiels,

commerciaux et d'industrie légère : verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat de voor residentiële, commerciële en licht-industriële omgevingen bestemde airconditioners en warmtepompen zoals onderstaand beschreven:

por la presente declara bajo su única responsabilidad que los acondicionadores de aire y bombas de calor descritas a continuación para su uso en entornos residenciales, comerciales y de industria ligera: conferma con la presente, sotto la sua esclusiva responsabilità, che i condizionatori d'aria e le pompe di calore descritti di seguito e destinati all'utilizzo in ambienti residenziali, commer-

ciali e semi-industriali:

με το παρόν πιστοποιεί με αποκλειστική της ευθύνη ότι οι τα κλιματιστικά και οι αντλίες θέρμανσης που περιγράφονται παρακάτω για χρήση σε οικιακό, επαγγελματικό και ελαφριάς βιομηχανίας περιβάλλοντα: proprioritoria reprovisional and a second second and a second 
através da presente declara sob sua única responsabilidade que os aparelhos de ar condicionado e bombas de calor abaixo descritos para uso residencial, comercial e de indústria ligeira: erklærer hermed under eneansvar, at de herunder beskrevne airconditionanlæg og varmepumper til brug i privat boligbygeri, entvervsområder og inden for let industri: intygar härmed att luftkonditioneringarna och värmepumparna som beskrivs nedan för användning i bostäder, kommersiella miljöer och lätta industriella miljöer: ev, ticaret ve haff sanayi ortamlarında kullanım amaçli üretilen ve aşağıda açıklanan klima ve ısıtma pompalarıyla ilgili aşağıdaki hususları yalnızca kendi sorumluluğunda beyan eder: Hacroяции заявляет и берет на ceбя исключительную ответственность за то, что кондиционеры и тепловые насосы, описанные ниже и предназначенные для эксплуатации в жилых помещениях, торговых залах и на предприятиях легкой промышленности: erklærer et fullstendig ansvar for undernevnte klimaanlegg og varmepumper ved bruk i boliger, samt kommersielle og lettindustrielle miljøer: vakuuttaa täten yksinomaisella vastuullaan, että jäljempänä kuvatut asuinrakennuksiin, pienteollisuuskäyttöön ja kaupalliseen käyttöön tarkoitetut ilmastointilaitteet ja lämpöpumput: декларира на своя собствена отговорност, че климатиците и термопомпите, описани по-долу, за употреба в жилищни, търговски и леки промишлени условия:

#### MITSUBISHI ELECTRIC, MXZ-2D33VA, MXZ-2D42VA, MXZ-2D53VA, MXZ-2D53VAH

Note: Its serial number is on the nameplate of the product. Hinweis: Die Seriennummer befindet sich auf dem Kennschild des Produkts Remarque : Le numéro de série de l'appareil se trouve sur la plaque du produit. Opmerking: het serienummer staat op het naamplaatje van het product. Nota: El número de serie se encuentra en la placa que contiene el nombre del producto. Nota: il numero di serie si trova sulla targhetta del prodotto. Τοτικί πλαιτιο στο του του αριθμός βρίσκεται στην πινακίδα ονόματος του προϊόντος. Νοta: ο número de série encontra-se na placa que contém o nome do produto.

Direktiver

Директивы Direktiver

Direktiivit

Директиви

Direktiv Direktifler

Directives Richtlinien Directives Richtlijnen Directivas Direttive Οδηγίες Directivas

2014/35/EU: Low Voltage Directive 2006/42/EC: Machinery Directive 2014/30/EU: Electromagnetic Compatibility Directive 2009/125/EC: Energy-related Products Directive and Regulation (EU) No 206/2012 2011/65/EU: RoHS Directive Bemærk: Serienummeret står på produktets fabriksskilt. Obs: Serienumret finns på produktens namnplåt. Not: Seri numarasi ürünün isim plakasında yer alır. Примечание: серийный номер указан на паспортное табличке изделия. Merk: Serienummeret befinner seg på navneplaten til produktet. Huomautus: Sarjanumero on merkitty laitteen arvokilpeen. Забележка: Серийният му номер е на табелката на продукта.

20 Apr. 2016

Akira HIDAKA Manager, Quality Assurance Department

### Importer:

Mitsubishi Electric Europe B.V. Capronilaan 46, 1119 NS, Schiphol Rijk, The Netherlands

French Branch 25, Boulevard des Bouvets, 92741 Nanterre Cedex, France

German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Belgian Branch Autobaan 2, 8210 Loppem, Belgium

Irish Branch Westgate Business Park, Ballymount, Dublin 24, Ireland

Italian Branch Centro Direzionale Colleoni, Palazzo Sirio-Ingresso 1 Viale Colleoni 7, 20864 Agrate Brianza (MB), Italy

Norwegian Branch Gneisveien 2D, 1914 Ytre Enebakk, Norway

Portuguese Branch Avda. do Forte, 10, 2799-514, Carnaxide, Lisbon, Portugal

Spanish Branch Carretera de Rubi 76-80 - Apdo. 420 08173 Sant Cugat del Valles (Barcelona), Spain

Scandinavian Branch Hammarbacken 14, P.O. Box 750 SE-19127, Sollentuna, Sweden

UK Branch Travellers Lane, Hatfield, Herts., AL10 8XB, England, U.K.

Polish Branch Krakowska 50, PL-32-083 Balice, Poland

MITSUBISHI ELECTRIC TURKEY ELEKTRİK ÜRÜNLERI A.Ş. Şerifali Mah. Kale Sok. No: 41 34775 Ümraniye, İstanbul / Turkey

# MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

HEAD OFFICE: TOKYO BUILDING, 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN